



# МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.  
Газету нагороджено  
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ  
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року № (03) 249, березень 2023 Передплатний індекс 89611

## 14 БЕРЕЗНЯ – ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО ДОБРОВОЛЬЦЯ



### ПАРТНЕРСТВО УКРАЇНИ ТА ЯПОНІЇ ПОСИЛЮЄ ГЛОБАЛЬНУ БЕЗПЕКУ Й НАБЛИЖАЄ ПОВЕРНЕННЯ МИРУ, – ВОЛОДИМИР ЗЕЛЕНСЬКИЙ ПІСЛЯ ЗУСТРІЧІ З ФУМІО КІШІДОЮ

Президент України Володимир Зеленський провів зустріч із Прем'єр-міністром Японії Фуміо Кішідой, який прибув до нашої країни з візитом. Він зазначив, що радий вітати в Києві справді потужного захисника міжнародного порядку й давнього друга України.

«Символічно, що свій перший візит в Україну Прем'єр-міністр здійснює саме сьогодні – в день річниці початку визволення українських територій», – сказав Глава держави під час зустрічі з представниками ЗМІ після переговорів із Фуміо Кішідой.

Володимир Зеленський наголосив на важливості саме зараз активізувати глобальне лідерство заради захисту цілей і принципів Статуту ООН та міжнародної безпеки загалом.

Він висловив вдячність Фуміо Кішіді за вагому підтримку України: безпекову, економічну, політичну, санкційну, гуманітарну.

Під час зустрічі в Києві було обговорено намагання Росії посилити свої агресивні дії. У цьому контексті сторони обговорили нагальні безпекові потреби України й домовилися продовжувати діалог щодо розширення безпекової взаємодії. Співрозмовники також приділили увагу подальшому санкційному тиску на РФ за агресію.

Президент України подякував за готовність Японії співпрацювати для реалізації пунктів української формули миру, яка є

єдиним комплексним і реалістичним планом зупинення російської агресії та відновлення повної сили Статуту ООН, повернення безпеки як Україні, так і всій Європі та світу.

Володимир Зеленський і Фуміо Кішіді обговорили взаємодію в межах головування Японії в «Групі семи». Зокрема, Президент України повідомив, що прийняв запрошення голови японського уряду взяти участь в онлайн-форматі у саміті G7, запланованому на травень у Хіросімі.

Під час переговорів сторони окремо зупинилися на залученні Японії до відбудови України, що дає великі можливості для співпраці. Володимир Зеленський відзначив, що з 24 лютого 2022 року допомога Японії в галузі відновлення сягнула понад 7 млрд дол.

За підсумками переговорів було підписано Спільну заяву про особливе глобальне партнерство між двома країнами.

Зі свого боку Прем'єр-міністр Японії наголосив на солідарності з Україною. Він високо оцінив мужність і терпіння українського народу, який стоїть на захисті своєї Батьківщини та свободи і зазначив, що агресія росії підірває всі основи світового порядку й порушує норми міжнародного права.

«Японія й надалі підтримуватиме Україну, доки мир не повернеться на її прекрасну землю», – сказав Фуміо Кішіді.

president.gov.ua

### РІК ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ. ЯК ЗМІНИЛАСЯ ДЕМОГРАФІЧНА СИТУАЦІЯ В УКРАЇНІ?

Останнім часом почастішали звернення до редакції газети «Міграція» від читачів з проханням роз'яснити, як неоголошена повномасштабна війна росії проти України вплинула на демографічну ситуацію в нашій країні, яких змін варто очікувати у короткостроковій та довгостроковій перспективі. За роз'ясненнями ми звернулися до Інституту демографії та соціальних досліджень імені М. В. Птухи НАН України – науково-дослідної установи у складі Відділення економіки НАН України, що займається науковими дослідженнями у галузі демографії та соціоeкономіки, а саме – до його директора, науковиці в галузі соціоeкономіки, демографії та економіки праці, академіка Національної академії наук України Елли Лібанової та старшого наукового співробітника, завідувача відділу міграційних досліджень Олексія Позняка.

Початок повномасштабної війни, розв'язаної країною-агресором проти України призвів до втрати мільйонами українців житла й роботи, окупації окремих регіонів України, які до 24 лютого 2022 року були підконтрольними українському уряду, значних жертв серед цивільного населення. Це спричинило суттєве погіршення демографічного потенціалу країни. Основні демографічні тренди останніх років, пов'язані зі скороченням чисельності населення, деформацією статеві-вікової структури і погіршенням якісних характеристик людських ресурсів, в умовах війни значно посилюються. Негативні зрушення відбулися у протіканні усіх трьох основних демографічних процесів – народжуваності, смертності та міграції.



Е. М. Лібанова, доктор економічних наук, професор, академік НАН України, Заслужений економіст України, директор Інституту демографії та соціальних досліджень імені М. В. Птухи НАН України

#### Народжуваність та проблеми розвитку сім'ї

Інтенсивність народжуваності в Україні за останнє десятиліття поступально зменшувалася, її рівень наразі є одним із найнижчих в Європі. За 2015-2021 роки на неокупованих територіях країни, порівняно з 2014 роком, було втрачено майже 194 тис. народжень. Позаяк народжуваність є інерційним процесом і

в 2022 році реалізовувалися народження, заплановані раніше, обвального падіння рівня народжуваності у минулому році не мало б бути. Однак виїзд значної частини вагітних жінок за кордон і народження дітей за межами України, нерегульованість реєстрації та статистичного обліку народжень не могли не позначитися на показниках народжуваності.

Закінчення на 10-11-й стор. →

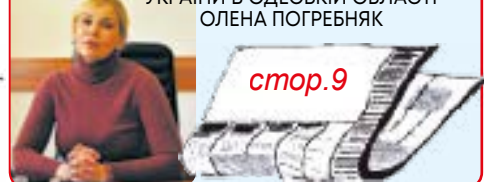
#### Читайте в номері:

ВІДНОВЛЕННЯ НАДАННЯ АДМІНІСТРАТИВНИХ ПАСЛУГ У ДВАДЦЯТИ ПІДРОЗДІЛАХ ГУ ДМС У ХАРКІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ



стор. 8

ЖИВА МІГРАЦІЯ, ПАСПОРТНА «НАВАЛА», ДОКУМЕНТИ ПОШТОЮ. КОМЕНТУЄ НАЧАЛЬНИК ГУ ДМС УКРАЇНИ В ОДЕСЬКІЙ ОБЛАСТІ ОЛЕНА ПОГРЕБНЯК



стор. 9

ДІТИ В УМОВАХ ВІЙНИ В УКРАЇНІ



стор. 12

ЗБІРНА УКРАЇНИ З ФУТБОЛУ ПРОГРАЛА АНГЛІЇ НА СТАРТІ ВІДБОРУ ЄВРО-2024



стор. 15



## ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ВІДЗНАЧИВ СЛУЖБОВЦІВ МВС ДО РІЧНИЦІ БИТВИ ЗА МОЩУН

21 березня Президент України Володимир Зеленський відзначив державними нагородами співробітників органів системи Міністерства внутрішніх справ України.

Вручення державних нагород відбулося в селі Мощун, Київської області, яке стало однією з важливих точок під час Битви за Київ. Під час окупації воно зазнало неабияких руйнувань, до повномасштабного вторгнення на території села налічувалося майже 3 тис. будівель, з яких 2 тис. пошкодили або повністю зруйнували окупанти. На переконання Президента, битва за Мощун стала одним із переломних моментів у сучасній історії. Українські воїни стримували тут ворожий наступ підрозділів десантних військ РФ, морської піхоти та створили передумови для звільнення Київської області.

Указом Президента України № 165/2023 за особисту мужність і самовідданість проявлені при захисті державного суверенітету та територіальної цілісності України, сумлінне й бездоганне служіння Українському народові нагороджено 20 працівників та військовослужбовців Національної гвардії, Національної поліції, Державної прикордонної служби, ДСНС України.

Глава держави висловив подяку захисникам і захисницям та всім, хто допоміг звільнити українські землі. Під час заходу Володимир Зеленський нагадав, що після переможної битви за Мощун було звільнено низку інших населених пунктів України: Бородянку, Бучу, Ворзель, Гостомель, Городно, Ірпінь, Макарів, Охтирку, Тростянець та Ягідне.

[mvs.gov.ua](http://mvs.gov.ua)


## ІГОР КЛИМЕНКО: МИ ПОБУДУЄМО НОВУ МЕДИЧНУ СИСТЕМУ, ЯКА БУДЕ ЗАБЕЗПЕЧУВАТИ ЛІКУВАННЯ, РЕАБІЛІТАЦІЮ ТА СУПРОВОДЖЕННЯ КОЖНОГО НАШОГО ПРАЦІВНИКА

Про це 17 березня сказав Міністр внутрішніх справ Ігор Клименко під час робочої зустрічі із Надзвичайним і Повноважним Послом Суверенного Мальтійського Ордену в Україні Антоніо Газзанті Пульезе ді Котроне.

Під час заходу сторони обговорили питання реабілітації та психологічної підтримки працівників органів системи МВС України, а також допомоги Мальтійського Ордену в гуманітарному контексті.

На початку зустрічі Ігор Клименко наголосив, що МВС високо цінує довготривалу підтримку Мальтійського Ордену від початку війни.

Він зазначив, що війна продовжується, і Міністерство вже готується до нових викликів. Підрозділи МВС складають 20% від усіх сил безпеки та оборони держави. Вони будуть брати участь у найближчих бойових діях та деокуповувати українські території.

«Насамперед йдеться про надання медичної допомоги та реабілітацію наших героїв, які будуть зазнавати поранень. Для цього в нас готові всі медичні заклади системи органів внутрішніх справ», – повідомив Ігор Клименко.

Мова йде про розгортання мобільних шпиталів, а також відбудову ме-

дичних закладів. Важливим аспектом залишається соціальне забезпечення вказаної категорії осіб та їх психологічно-соціальна реабілітація.

«Ми хочемо побудувати нову систему, яка буде забезпечувати лікування, реабілітацію, супроводження кожного нашого працівника. Незабаром ми відкриваємо реабілітаційний центр поблизу Києва», – сказав Міністр.

Зі свого боку Антоніо Газзанті Пульезе ді Котроне запевнив, що Мальтійський Орден готовий долучитися до цього проєкту у контексті навчання спеціалістів з психологічної реабілітації.

Також Ігор Клименко окреслив основні вектори в роботі Міністерства після перемоги та наголосив, що з початку повномасштабної війни зазнали поранень понад 10 тис. співробітників органів системи МВС.

Наприкінці зустрічі очільник МВС розповів про концепцію формування безпекового середовища в Україні, де пріоритетом є захист дітей, які стали найуразливішою категорією осіб унаслідок війни.

«Ми хочемо повернути відчуття безпеки дітям і дорослим», – наголосив Міністр.

[mvs.gov.ua](http://mvs.gov.ua)


## ДЕНИС МАЛЮСЬКА: ПОТУЖНА ЮРИДИЧНА КООПЕРАЦІЯ ПРАЦЮЄ НА РЕЗУЛЬТАТ!

Президент України Володимир Зеленський у понеділок звернувся до учасників конференції міністрів юстиції. Виступаючи із відеозверненням в Ланкастер-хаусі в центрі Лондона, де зібралися міністри юстиції з усього світу, він закликав їх підтримати всі елементи міжнародних зусиль, «щоб агресор був точно покараний».

За словами Президента України, «коло партнерів, готових працювати разом, щоб покарати росію за агресію, неминуче розширюється і робить перспективу покарання все більш реалістичною». За словами Генпрокурора України Андрія Костіна, його «відомство вже ініціювало розслідування понад 72 000 воєнних злочинів».

На зустрічі було представлено понад 40 країн.

Міністр юстиції України Денис Малюська у своєму виступі на конференції зазначив, що «існує не лише потужна воєнна підтримка України. Існує також і міцна юридична кооперація, яка працює на результат!». Він також наголосив: «Ми бачимо, як російські піхотинці скрупульозно виконують незаконні накази, віддані кремлем. Багато сімей втратили своїх рідних, регіони – інфраструктуру, ціла країна була напівзруйнована російськими солдатами. Ці збитки мають бути компенсовані».

За словами заступниці Міністра юстиції України Ірини Мудрої, тут у Великій Британії, у Лондоні, було відкрито «новий правовий рік».

«Сьогоднішня подія – це своєрідний «юридичний Рамштайн», який проводиться вже вдруге (перший був в липні 2022 року в Гаазі). І сьогодні вже 40 країн (серед яких майже всі європейські, а також США, Канада, Японія, Південна Корея, Еквадор, Фіджі та інші) приєдналися до глобальної юридичної коаліції протистояння агресії. І тоді, і зараз країни-партнери ставлять собі за мету переслідування злочинців, що розпочали війну в Україні. Також подібні конференції – це вже не просто демонстрація єдності всього світу, а конкретні дії, свідками результатів яких ми вже були», – сказала Ірина Мудра.

До відома: ордер на арешт пана путіна, виданий МКС, став першим подібним документом, виданим проти лідера однієї з п'яти постійних країн-членів Ради Безпеки ООН.

Цього року Велика Британія збільшує свою фінансову підтримку суду, що базується в Гаазі в Нідерландах, до 1 млн фунтів стерлінгів, і очікується, що інші країни також візьмуть на себе зобов'язання щодо надання фінансової та практичної допомоги.

20 березня в Лондоні відкрили організовану Великою Британією й Нідерландами конференцію міністрів юстиції, яка має підтримати Міжнародний кримінальний суд (МКС) і його розслідування злочинів, скоєних росією в Україні.

[www.kmu.gov.ua](http://www.kmu.gov.ua)

## УКРАЇНА – МОЛДОВА: ПОГЛИБЛЮЄМО ДВОСТОРОННІ ВІДНОСИНИ У МІГРАЦІЙНІЙ СФЕРІ



Ірина Ковалевська

14 березня 2023 року Перший заступник Голови Державної міграційної служби України Ірина Ковалевська взяла участь в онлайн-зустрічі з директором Генеральної інспекції з питань міграції МВС Республіки Молдова Міхаїлем Воде.

Сторони обговорили міграційну ситуацію в країнах. Зокрема, порушили актуальні питання щодо прийому та роботи з громадянами України, які виїхали до Молдови: їх ідентифікацію та документування. Учасники зустрічі також обмінялися досвідом про заходи, вжиті кожною зі сторін після масової міграції з України через воєнні дії.

Окрему увагу приділили проблемним питанням, які виникли через повномасштабну агресію рф проти України, та можливим майбутнім проектам і напрямкам співпраці між країнами після завершення війни.

Молдовська сторона розповіла про свої сучасні підходи до прийому та роботи з українцями, які обрали Молдову для тимчасового проживання, зокрема це:

- ✓ комплексна підтримка, що надається українцям у питаннях отримання статусу легального перебування на території Республіки Молдова,
- ✓ останні зміни у законодавстві, що були ухвалені урядом Молдови для реалізації зазначеного.

Перший заступник Голови ДМС України Ірина Ковалевська висловила слова подяки Республіці Молдова за прийом та підтримку громадян України, які шукають захист від війни в інших країнах. Крім того, вона наголосила на готовності до розвитку та подальшого поглиблення співпраці між міграційними органами обох країн.

У підсумку учасники зустрічі підтримали взаємну зацікавленість в поглибленні двосторонньої взаємодії для подолання усіх викликів, спричинених війною, у сфері безпеки, міграції тощо.

dmsu.gov.ua

## ЛОКАЛЬНИМИ КРОКАМИ ДО НАЦІОНАЛЬНОЇ ЦИФРОВОЇ ТРАНСФОРМАЦІЇ: ЗАСТУПНИК ГОЛОВИ ДМС УКРАЇНИ ВЗЯВ УЧАСТЬ У ФОРУМІ ЦИФРОВИХ ГРОМАД-2023



Іван Двойленко

«Свій до свого по СВОІ!»: протягом двох днів у Львові на Форумі цифрових громад-2023 запрошені спікери обговорювали набутки та виклики цифрової трансформації регіонів України під час повномасштабної війни з рф.

Заступник Голови Державної міграційної служби України Іван Двойленко розповів присутнім про необхідні кроки для запровадження послуг з паспортизації у Центрах надання адміністративних послуг. Він наголосив, що оскільки функції

ДМС частково розповсюджуються і на ЦНАПи, то працівникам варто знати правильний алгоритм дій для оформлення документів засобами ЄДДР.

Крім цього, у межах панельної дискусії «Цифровізація в умовах війни» учасники Форуму обговорили е-інструменти як спосіб комунікації з громадянами в умовах воєнного стану. Гостям презентували цифрові простори для ВПО, а також обмінялися досвідом впровадження е-послуг і сервісів у громадах.

Зазначимо, Форум цифрових громад-2023 відбувся в межах швейцарсько-української Програми ЄGAR, що виконується Фондом Східна Європа за підтримки Міністерства цифрової трансформації України. Участь у ньому взяли 105 представників цільових громад Вінницької, Волинської, Одеської, Чернігівської, Дніпропетровської та Луганської областей.

dmsu.gov.ua



Редакція газети «Міграція» перепрошує своїх читачів за прикру помилку, яка трапилася у № 2 за лютий 2023 року. На 3-й сторінці слід читати: «Начальника УДМС України у Житомирській області Анатолія Адамовича Федорчука».

## ПАСПОРТИ З РІЗНОЮ ТРАНСЛІТЕРАЦІЄЮ ВИЗНАВАТИМУТЬСЯ НЕДІЙСНИМИ ЛИШЕ ПІСЛЯ ЗВЕРНЕННЯ ОСОБИ ЗА ОТРИМАННЯМ АБО ОБМІНОМ ДОКУМЕНТІВ

Написання прізвища та імені особи як в ID-картці, так і в закордонному паспорті громадянина України здійснюється українською мовою з транслітерацією латинськими літерами, яка є невід'ємною їх складовою.

Транслітерація прізвища та імені латиницею, відповідно до вимог українського алфавіту, в паспортних документах застосовується в Україні з 2015 року.

На прохання особи під час подання заяви для оформлення паспортів транслітерація може бути змінена і виконана відповідно до написання у раніше виданих на її ім'я паспортних документах або документах, виданих компетентними органами іноземної держави.

При кожному оформленні паспортів людина власним підписом підтверджує правильність написання своїх персональних даних, у тому числі й транслітерації.

Використовуючи таку можливість, деякі громадяни України змінювали транслітерацію написання свого прізвища та імені. У зв'язку з цим виникла ситуація, коли певна особа могла декілька разів змінювати транслітерацію. Проте у разі зміни персональних даних (прізвища, імені, по-батькові, дати народження або місця народження) раніше видані документи потребують обміну після отримання нового документа.

У 2022 році Україна отримала рекомендації Європейської Комісії з застереженням щодо необхідності врегулювання питання визнання недійсними паспортів, виданих одній особі у зв'язку зі зміною нею своїх персональних даних (у тому числі й транслітерації).

Це також викликано тим, що деякі громадяни України, які перебувають в країнах ЄС, вдаються до шахрайських дій, змінюючи персональні дані у своїх документах.

Для однакового застосування поняття складових імені 17 листопада 2022 року вне-

сено уточнюючі зміни до постанов Уряду, якими регулюються питання видачі як ID-картки, так і закордонного паспорта.

Встановлено, що у разі зміни інформації, внесеної до паспорта (у тому числі у зв'язку зі зміною транслітерації як в ID-картці, так і закордонному паспорті) попередньо видані документи з відмінною транслітерацією, про яку не було зазначено особою під час оформлення нових документів, підлягають визнанню недійсними або обміну.

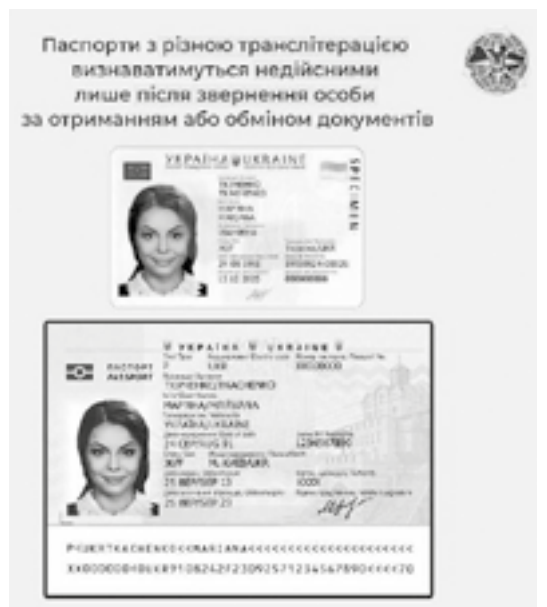
Таким чином програмними засобами системи видачі документів послідовно, на першому етапі, автоматично відібрано документи, які визнаються недійсними з різних підстав (у зв'язку із викраденням або втратою паспорта, зміною дати народження, місця народження, зміною прізвища у зв'язку з одруженням, розлученням або зміною прізвища, імені з інших підстав, у тому числі у зв'язку з відмінною транслітерацією). На наступному етапі роботи системи паспорти з різною транслітерацією переводяться у статус очікування обміну.

На сьогодні паспорти, у яких застосовується різна транслітерація написання прізвища або імені, є чинними до закінчення строку їх дії. Такі документи будуть визнаватися недійсними або змінюватися лише за особистим зверненням особи при отриманні або обміні паспорта.

Перевірити стан дійсності документів можна на сайті Державної міграційної служби за посиланням: <https://dmsu.gov.ua/services/nd.html>.

Державна міграційна служба нагадує про необхідність вчасного обміну ID-картки або закордонного паспорта у разі виникнення таких обставин, як:

- ✓ зміна інформації у паспорті (прізвища, імені, по-батькові, дати народження, у



тому числі написання латинськими літерами імені та прізвища у паспортних документах);

- ✓ виявлення помилки в інформації, внесеної до паспорта;
- ✓ закінчення строку дії паспорта;
- ✓ непридатність паспорта для подальшого використання.

При кожному оформленні нових паспортних документів працівники Державної міграційної служби повідомляють та звертають увагу особи на:

- ✓ транслітерацію прізвища та імені особи;
- ✓ можливість зміни транслітерації відповідно до раніше виданих документів;
- ✓ необхідність обміну попередньо виданих документів у разі застосування у них різної транслітерації, а також на наслідки не обміну таких документів.

kmu.gov.ua

### ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Заступника директора Департаменту організаційного забезпечення ДМСУ – начальника управління інформаційно-аналітичного забезпечення та взаємодії з територіальними органами

**Володимира  
Миколайовича  
Юрченка**



**Бажаємо Вам міцного  
здоров'я, миру, злагоди  
та нових успіхів у вашій  
професійній діяльності!  
Слава Україні!**

## МІГРАЦІЙНИКИ КИЄВА ОФОРМИЛИ ПАСПОРТНІ ДОКУМЕНТИ УКРАЇНСЬКИМ ВОЇНАМ В ОДНОМУ ЗІ СТОЛИЧНИХ ШПИТАЛІВ

Нині, коли в Україні понад рік триває повномасштабна війна з РФ, чимало наших захисників перебувають на лікуванні у військових шпиталях. Деякі з них не спроможні самостійно пересуватися і потребують професійної медичної допомоги.

Тож за принципом «безбар'єрності» спеціалісти Голосіївського відділу ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області відвідали один із столичних військових шпиталів та оформили документи для відновлення втрачених паспортів українських воїнів. Уся команда міграційної служби від щирого серця дякує кожному військовослужбовцю, який мужньо захищає



нашу країну від російських окупантів. Наближаймо Перемогу разом та робімо все, щоб українські герої отримали якісні адмінпослуги!

*Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області*

## У КИЄВІ КРИМЧАНКА ЗМОГЛА ОФОРМИТИ ID-КАРТКУ ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ЇЇ ОСОБИ ЗА ДОПОМОГОЮ ВІДЕОЗВ'ЯЗКУ



області провели таку процедуру для дівчини з АР Крим. Після повномасштабного вторгнення РФ в Україну вона виїхала з тимчасово окупованого півострова до Києва.

Українка для отримання ID-картки вперше після досягнення 18-річного віку мусила пройти процедуру встановлення особи із залученням родичів, сусідів тощо. Оскільки батьки дівчини не змогли бути присутніми особисто, аби підтвердити, що це їхня донька, особу юної кримчанки встановили саме за допомогою відеозв'язку. Так вдалося оформити їй життєво необхідний документ.

Державна міграційна служба України принагідно нагадує: кожен українець, який досяг 14-річного віку, зобов'язаний отримати паспорт громадянина України. З переліком документів для оформлення паспорта громадянина України у вигляді ID-картки після досягнення 18-річного віку, а також порядком проведення відеоконференцзв'язку можна ознайомитись за посиланням: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/302-2015-%D0%BF#Text>.

*Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області*

Команда міграційної служби України продовжує робити усе можливе для того, щоб в умовах воєнного стану громадяни могли вчасно оформити та отримати необхідні паспортні документи.

Щодня зростає кількість українців, встановлення особи яких відбулося за допомогою відеоконференцзв'язку, що помітно спростило оформлення паспорта в Україні.

Так, співробітники Солом'янського відділу ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській

## НА КИЇВЦІНІ ОФОРМИЛИ ID-КАРТКУ ВОЛОНТЕРУ, ПАСПОРТ ЯКОГО БУВ ПОШКОДЖЕНИЙ ПІД ЧАС АРТОБСТРІЛУ

Після початку повномасштабної війни в Україні почастішали звернення громадян до міграційної служби щодо обміну та оформлення паспортних документів у зв'язку з втратою чи непридатністю попередніх.

Зокрема, днями до Дарницького відділу ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області з таким питанням звернувся пан Олександр.

Після деокупації Київщини від російських загарбників чоловік разом з товаришами розвозив гуманітарну допомогу людям у звільнених населених пунктах. Під час однієї з таких поїздок авто Олександра потрапило під ворожий артилерійський обстріл: машину посікло уламками, пошкодило особисті речі пасажирів, в тому числі й документи. На щастя, усі залишилися живими!

Чоловік захотів залишити документ на згадку про свій «другий день народження», адже, дивлячись на поновлений паспорт, хочеться порівняти його з нашою державою – поранена, але жива і сповнена прагнення битися та перемагати!

Новий паспорт, уже сучасного зразка у



вигляді ID-картки, Олександр отримає протягом 20 робочих днів.

Друзі, принагідно нагадуємо: щоб обміняти чи оформити паспорт громадянина України вам необхідно звернутися до будь-якого територіального підрозділу ДМС, «Паспортного сервісу» чи в ЦНАП незалежно від місця реєстрації. Детальніше – читайте за посиланням: <https://dmsu.gov.ua/faq/pasport-gromadyanina-ukrajini-id-kartka.html>.

Наближаймо Перемогу разом! Усе буде Україна!

*Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області*

## У ЦЕНТРІ МІСТА ОДЕСИ ВІЯВЛЕНО ПОРУШНИКІВ МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА



Під час міграційних перевірок відділ міграційного контролю виявив громадянина Туркменістану та двох громадян Азербайджану, відносно яких раніше було прийнято рішення про примусове повернення з притягненням до адміністративної відповідальності за ст. 203 КУпАП. Іноземці вищезазначене рішення не виконали та продовжували знаходитись на території України.

14 березня 2023 року порушників виявлено повторно, затримано та поміщено до Миколаївського тимчасового пункту перебування іноземців. На даний момент вирішується питання щодо їх примусового видворення.

Міграційна служба закликає іноземців не порушувати норми міграційного законодавства України.

*Головне управління ДМС в Одеській області*

## НА ЖИТОМИРЩИНІ ВІДНОВЛЮЮТЬ ДОКУМЕНТИ ЗАХИСНИКАМ УКРАЇНИ

Під час надання адміністративних послуг працівники УДМС у Житомирській області здійснюють усі можливі заходи для забезпечення рівних можливостей кожній людині.

Немало воїнів ЗСУ звертаються до підрозділів міграційної служби для відновлення паспорта громадянина України. А ми приділяємо особливу увагу людям, які захищають нашу Батьківщину. Їх хоробрість та мужність надихають кожного українця робити свій посильний вклад у Перемогу.

Нині важливо підтримувати захисників України. До прикладу, надання послуг військовослужбовцям у підрозділах УДМС у Житомирській області здійсню-



ється першочергово.

Нагадуємо, що з інформацією для іноземців і осіб без громадянства, які служать/служили в ЗСУ, Нацгвардії та Державній спецслужбі транспорту можна ознайомитись за посиланням: <https://dmsu.gov.ua/vazhливо/inoz-war.html>.

Наближаймо Перемогу разом!

*Управління ДМС у Житомирській області*

## ЗА ТИЖДЕНЬ НА СУМЩИНІ ДО АДМІНІСТРАТИВНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПРИТЯГНУТО П'ЯТЬОХ ПОРУШНИКІВ МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА



У Сумах працівники відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення спільно з представниками Нацполіції встановили

факт несвоєчасного обміну громадянином РФ дозвільних документів на право проживання в Україні. До іноземця було застосовано заходи адміністративного впливу згідно зі ст. 203 КУпАП. Стосовно дружини іноземця-порушника, яка є його приймаючою стороною на території України, адмінматеріали складено за ст. 205 КУпАП.

Ще двоє громадян РФ та громадянин Молдови за порушення правил перебування в Україні (ст. 203 КУпАП) до списку порушників міграційного законодавства потрапили у Недригайлові, Глухові та Охтирці. Усі адмінпротоколи стосовно порушників супроводжуються накладенням адміністративних штрафів.

Перевірочні заходи на Сумщині тривають і надалі в посиленому режимі.

*Управління ДМС у Сумській області*

## ВІДНОВЛЕННЯ ВТРАЧЕНИХ ДОКУМЕНТІВ – ПРІОРИТЕТ ДІЯЛЬНОСТІ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ



Ігорем Гречухом. Присутні обговорили проблемні моменти документування людей, які постраждали внаслідок військової агресії. Адже для багатьох з них паспорт – це можливість для отримання соціальної допомоги як внутрішньо переміщеним особам.

Також йшла мова про паспортизацію ромського населення. Відсутність або втрата свідоцтва про народження, тривале проживання без документів призводять до необхідності проведення процедури встановлення особи. І це є найбільшою проблемою в документуванні ромів.

З початку цього року міграційною службою Закарпаття оформлено паспорт громадянина України для 522 ромів.

*Головне управління ДМС у Закарпатській області*

Відбулася робоча зустріч керівника ГУ ДМС в Закарпатській області Ігоря Михайлишина з представниками Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини Андрієм Крючковим та

## У КРОПИВНИЦЬКОМУ ОБГОВОРИЛИ НОВАЦІЇ У СФЕРІ ОФОРМЛЕННЯ БІОМЕТРИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ

Питання своєчасності обміну паспортних документів у разі зміни особистої інформації, отримання комплексної послуги з оформлення ID-картки і закордонного паспорта та інші аспекти надання якісних адміністративних послуг громадянам обговорили під час відеонаради в Управлінні ДМС у Кіровоградській області.

У лютому відбулись зміни у системі оформлення біометричних документів. Відтак, у разі зміни особистих даних чи відмінностей у транслітерації імені та прізвища, видані раніше документи втрачатимуть чинність. Тому під час наради було акцентовано на необхідності при наданні послуг звертати увагу заявників на перевірку написання латинськими літерами прізвища та ім'я у різних документах.

Також працівників територіальних підрозділів поінформовано про розширення можливостей експериментально-



го проєкту з надання комплексної послуги. Нагадаємо, що з травня минулого року українці отримали змогу за один візит оформити одразу два документи, що вдвічі скорочує час очікування виготовлення паспортних документів.

*Управління ДМС у Кіровоградській області*

## НА ВОЛИНІ ДОКУМЕНТУЮТЬ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЦІВ ЗСУ



У кожного свій фронт! Міграційна служба Волинської області робить свій внесок для наближення Перемоги України.

Нещодавно до Любомльського відділу звернулися військовослужбовці ЗСУ для відновлення паспортів громадянина України у вигляді ID-картки.

Працівники підрозділу оперативно забезпечили надання якісних адміністративних послуг з відновлення втрачених документів та побажали чоловікам скоріше повертатися додому з Перемогою!

Вірно в ЗСУ!  
Слава Героям!

## З ВОЛИНИ ВИДВОРИЛИ ПОРУШНИКА МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Громадянина Республіки Туркменістан за нехтування законами в міграційній сфері примусово видворено за межі України.

Попередньо іноземець був виявлений та затриманий у грудні минулого року та поміщений до Волинського ІТІП. Проте у встановлений законодавством строк він добровільно не виконав попереднє рішення суду про примусове повернення до країни походження.

Другого березня 2023 року працівники Управління ДМС у Волинській області здійснили супровід чоловіка до одного з пунктів пропуску на українсько-молдовському кордоні та передали представникам ДПС України.

Таким чином було повністю виконано рішення суду відносно іноземця, який грубо порушив міграційне законодавство України.

*Управління ДМС у Волинській області*



## УДОСКОНАЛЮЄМО ЗНАННЯ ТА УМІННЯ ЗА ОСНОВНИМИ НАПРЯМКАМИ ДІЯЛЬНОСТІ

В Управлінні ДМС у Житомирській області було проведено онлайн-навчання для працівників структурних підрозділів.

Під час занять детально опрацьовано ряд робочих питань:

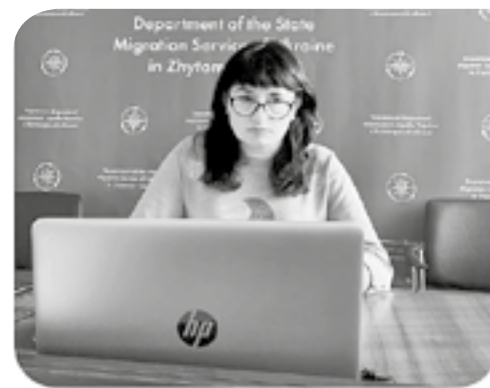
- порядок електронного декларування на період воєнного стану;
- порядок провадження за заявами про надання дозволу на імміграцію в умовах воєнного стану;
- здійснення адміністративного провадження у справах про адміністративні правопорушення;
- особливості видачі паспорта громадянина України та паспорта громадянина

України для виїзду за кордон у період дії воєнного стану або на період карантину.

Начальник Управління Анатолій Федорчук акцентував увагу на якісному наданні адміністративних послуг, уважному та ввічливому ставленні до громадян, неухильному дотриманні виконавської дисципліни.

Навчання супроводжувалася активним спілкуванням учасників. Було поставлено чимало актуальних запитань, висловлено низку пропозицій для подальшої співпраці.

*Управління ДМС у Житомирській області*



## ПОРУШНИКА МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА ПРИМУСОВО ВИДВОРИЛИ ДО КРАЇНИ ЙОГО ПОХОДЖЕННЯ

15 березня 2023 року міграційники Миколаївської області здійснили процедуру примусового видворення за межі території України громадянина Республіки Туреччина, який порушив правила перебування на території України, а саме мешкав без документів на право проживання в Україні та ухилився від виїзду після закінчення відповідного терміну перебування.

Видворений з України порушник міграційного законодавства був засуджений на території України за вчинення кримінального правопорушення.

Відразу після звільнення з колонії його помістили до пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні, де він очікував оформлення пакету документів для повернення до країни походження.

Відразу після оформлення всіх необхідних документів співробітники УДМС у Миколаївській області здійснили супровід громадянина Республіки Туреччина до міжнародного пункту пропуску на кордоні з Республікою Молдова та передали прикордонникам.

Управління ДМС у Миколаївській області посприяло у придбанні авіаквит-



ка (Кишинів – Стамбул) для громадянина Республіки Туреччина до країни його походження.

Щонайменше 5 років іноземець не матиме змоги повернутися в Україну через встановлену заборону в'їзду.

*Управління ДМС у Миколаївській області*

## НАЛАГОДЖЕННЯ СПІВПРАЦІ З МІСЦЕВИМИ ОРГАНАМИ ВЛАДИ ТРИВАЄ



На виконання доручень, отриманих від Голови ДМС Наталії Науменко, 10 березня начальник УДМС у Чернігівській області Ксенія Лук'янець та начальник відділу ресурсно-господарського забезпечення УДМС у Чернігівській області Наталія Непомняща з робочим візитом відвідали м. Бобровиця та смт Козелець.

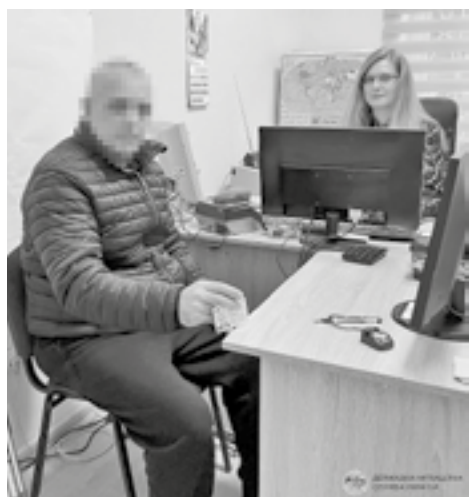
Ксенія Вікторівна та Наталія Валеріївна провели робочі зустрічі з головою Козелецької селищної ради Валентином Бригинцем та головою Бобровицької міської ради Геннадієм Іванюком, обговорили можливість виділення субвенцій з місцевих бюджетів на потреби міграційної служби для забезпечення більш ефективного надання адміністративних послуг населенню.

Ознайомились з роботою місцевих ЦНАПів та відвідали Козелецький і Бобровицький сектори міграційної служби.

Під час поїздки оглянули можливі варіанти нових приміщень для розміщення місцевих територіальних підрозділів міграційної служби з метою поліпшення умов надання адміністративних послуг населенню відповідно до Пріоритетних напрямів роботи ДМС України на 2023 рік.

*Управління ДМС  
 у Чернігівській області*

## У РІВНОМУ ОФОРМИЛИ ID-КАРТКУ УКРАЇНСЬКОМУ ДОБРОВОЛЬЦЮ, ЯКИЙ ПРОХОДИТЬ РЕАБІЛІТАЦІЮ ПІСЛЯ ВАЖКОГО ПОРАНЕННЯ



Команда міграційної служби продовжує оформлювати та відновлювати паспортні документи військовослужбовцям, які захищають незалежність України на фронті.

Так, до Рівненського центрального відділу УДМС для оформлення ID-картки звернувся пан Олег, паспорт якого зіпсувався у залитому водою окопі під час важких боїв.

Чоловік ще у квітні 2022 року пішов

з Рівненщини захищати Україну як доброволець, відмовившись від медогляду, бо знав: за станом здоров'я його не візьмуть до лав ЗСУ.

За цей рік повномасштабних бойових дій Олег тримав оборону на Херсонщині та Луганщині. Але два місяці тому отримав важке вибухово-осколкове поранення: постраждала рука, спина та ноги.

Після перенесених операцій зараз він проходить реабілітацію в госпіталі на Рівненщині. Тому і звернувся до місцевих міграційників для відновлення втрачених документів.

Зазначимо, що в Україні відзначають День українського добровольця. Команда міграційної служби дякує усім хоробрим чоловікам і жінкам, які залишили свої домівки, взяли до рук зброю і стали на захист Батьківщини. Ви – мотивовані та сильні! Ви – герої, які обов'язково відновлять українські кордони!

Ми пишаємося тим, що можемо допомагати нашим захисникам та оперативно реагувати на їхні потреби.

Наближаймо Перемогу разом! Усе буде Україна!

*Управління ДМС  
 у Рівненській області*

## НА РІВНЕНЩИНІ МІГРАЦІЙНИКИ ДОКУМЕНТУЮТЬ ЗАХИСНИКІВ УКРАЇНИ

Під час виконання бойового завдання під Бахмутом Микола втратив свої документи. Також отримав тяжкі поранення і був доставлений на лікування в один з медичних закладів Рівненщини. Працівники Рівненського міського відділу УДМС здійснили виїзне документування воїна.

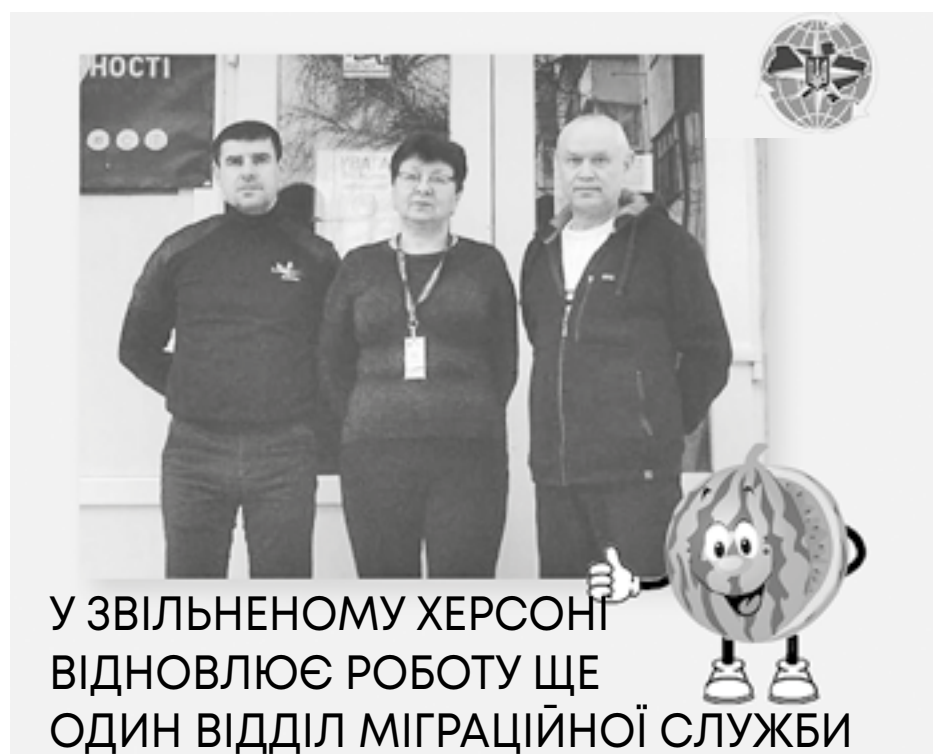
Пишаємося тим, що можемо допомогти військовим ЗСУ, підтримуємо їхній бойовий дух і настрої. А вони, своєю чергою, забезпечують нам можливість працювати і відчувати їхній надійний захист.

Зазначимо, що виїзні прийоми працівники підрозділів Управління Державної міграційної служби здійснюють до людей,



які через інвалідність чи хворобу не можуть звернутись безпосередньо до служби.

*Управління ДМС  
 у Рівненській області*



## У ЗВІЛЬНеному ХЕРСОНІ ВІДНОВЛЮЄ РОБОТУ ЩЕ ОДИН ВІДДІЛ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ

Попри обстріли та періодичну відсутність електропостачання, Управління Державної міграційної служби в Херсонській області щоденно працює над відновленням роботи своїх підрозділів на звільненій від російських окупантів території.

Тож, відсьогодні свої двері для громадян відкриває Дніпровський відділ у м. Херсоні. Наразі тут ви можете отримати такі послуги:

- оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки вперше (з 14 років);
- обмін паспорта-книжечки зразка 1994 року на ID-картку;
- одночасне оформлення ID-картки та

паспорта громадянина України для виїзду за кордон;

- оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон;
- вклеювання фотографій до паспорта громадянина України при досягненні 25- та 45-річного віку.

Відділ працює з вівторка по суботу, з 9:00 до 14:00.

Телефон для довідок: (066) 641 47 05.

Звертаємо увагу! Під час повітряної тривоги або відсутності електроенергії надання адміністративних послуг припиняється.

Тримаймо стрій і наближаймо Перемогу разом!

*Управління ДМС  
 у Херсонській області*

## НА БУКОВИНІ ПРИМУСОВО ПОВЕРНУТЬ ДВОХ ГРОМАДЯН МОЛДОВИ

Громадянина Молдови, який проживав на території України без дозвільних документів та ухилявся від своєчасного виїзду з країни, виявили працівники Герцаївського сектору УДМС у Чернівецькій області під час перевірки місць ймовірного перебування іноземців на ОБГ. Чоловік має право на легалізацію перебування на території України та оформлення посвідки на постійне проживання на підставі територіального походження. Однак через порушення міграційного законодавства, згідно з приписом УДМС, він поки вимушений покинути Україну. Ще одну неврегульовану мігрантку, громадянку Молдови, виявили працівники Сокирянського відділу УДМС. Обоє нелегалів оштрафовано за ч. 1 ст. 203 КУпАП та примусово буде повернуто до країни походження.

У той же час працівники Чернівецького, Кіцманського, Новоселицького, Сокирянського, Сторожинського відділів УДМС виявили шістьох громадян рф, а також – двох громадян Молдови, громадянина Румунії та громадянина Греції, які проживали на території України за недійсними документами та без реєстрації місця проживання. Усіх порушників оштрафовано.

За двома епізодами також застосовано адмінстягнення, згідно зі ст.ст. 205 та 206 КУпАП, до приймаючої сторони – громадян України, мешканців Сокирянського району та обласного центру. За порушення порядку надання іноземцям житла та порядку реєстрації місця проживання їм доведеться заплатити штраф.



*Управління ДМС  
 у Чернівецькій області*



## У ЗВІЛЬНеному ІЗЮМІ МІГРАЦІЙНИКИ ДОКУМЕНТУЮТЬ ЗАХИСНИКІВ УКРАЇНИ

Поки Ізюмський відділ ГУ ДМС Харківщини готується до відновлення роботи підрозділу в повному обсязі після деокупації міста від російських загартників, мобільна бригада міграційної служби щочетверга надає адміністративні послуги мешканцям громади та військовослужбовцям.

Так, після звільнення Ізюму до працівників місцевого відділу ДМС постійно звертаються громадяни щодо відновлення втрачених чи пошкоджених під час бойових дій документів.

Крім того, з першого дня роботи міграційники позачергово приймають українських воїнів. Спеціалісти відді-

лу докладають максимум зусиль, щоб процес оформлення документів був максимально комфортним для військовослужбовців та займав мінімум часу, адже часто наші воїни звертаються для відновлення паспортних документів, прибувши прямо з лінії фронту.

Один із таких юних бійців, які боронять незалежність України, отримав нову ID-картку у свій день народження. Міграційники від щирого серця привітали героя із 20-річчям і побажали йому та всім захисникам нашої Батьківщини якнайшвидшої Перемоги.

Слава Україні!

*Головне управління ДМС  
у Харківській області*



## НА ПОЛТАВЩИНІ ВІДНОВЛЮЮТЬ ДОКУМЕНТИ ЗВІЛЬНЕНИМ З ПОЛОНУ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЦЯМ

З початку повномасштабної війни Україна повернула майже 2000 військовополонених. Кожен з них отримує всю необхідну допомогу від держави. Так, міграційна служба допомагає звільненим українцям відновлювати усі втрачені документи.

Зокрема, з початку квітня 2022 року співробітники УДМС у Полтавській області оформили паспортні документи 410 військовослужбовцям, звільненим із російського полону.

Днями до Новосанжарського відділу міграційної служби Полтавщини звернулася група українських захисників. У кожному з них своя історія: хтось втратив доку-

менти під час бойових дій, хтось – під час перебування у полоні окупантів.

Спеціалісти відділу докладають максимум зусиль, щоб процес оформлення документів був максимально комфортним для наших воїнів і займав мінімум часу. Тож усі військовослужбовці оперативно отримали свої нові ID-картки.

Ми пишаємося тим, що можемо допомагати захисникам України та оперативно реагувати на їхні потреби.

Наближаймо Перемогу разом! Усе буде Україна!

*Управління ДМС  
у Полтавській області*



## ПРО ЗМІНИ В ДОКУМЕНТАХ ПІСЛЯ ПЕРЕЙМЕНУВАННЯ ВУЛИЦЬ ЙШЛОСЯ НА РОБОЧІЙ ЗУСТРІЧІ У ЧОРНОБАЇ

цію із новою назвою вулиці, а власникам ID-карток – змінювати інформацію про місце проживання, яка внесена до безконтактного електронного носія паспорта. Зміна назви вулиці не є зміною реєстрації місця проживання.

Нині документом, що підтверджує відомості про місце проживання (перебування) особи або інформацію про відсутність таких відомостей на дату та час його формування, є витяг із реєстру територіальної громади. Для отримання витягу особа може звернутися як до органу реєстрації або центру надання адміністративних послуг, так і згенерувати його через застосунок «Дія» після проходження електронної ідентифікації та автентифікації.

Витяги з реєстру територіальної громади, отримані в електронній або паперовій формі мають однакову юридичну силу.

*Управління ДМС  
у Черкаській області*

Працівники Чорнобаївського сектору УДМС у Черкаській області провели робочу зустріч із працівниками відділу ЦНАП виконавчого комітету Чорнобаївської селищної ради Золотоніського району Черкаської області.

Головною темою зустрічі стало питання необхідності внесення змін до документів після перейменування вулиць у населених пунктах України.

Міграційники зазначили, що в таких випадках документи, які посвідчують особу, змінювати не потрібно. Власникам паспорта-книжечки зразка 1994 року не треба ставити новий штамп про реєстра-

## КОЛИ ПАСПОРТ – НЕОБХІДНІСТЬ

31-річний Павло тільки-но отримав свій перший паспорт громадянина України у Драбівському секторі УДМС у Черкаській області.

Чоловік народився і мешкає у столиці. В одній із київських шкіл здобув базову загальну середню освіту. А в 2019 році разом із батьком та старшим братом переїхав проживати на Драбівщину. Каже, що раніше за оформленням паспорта не звертався через складні життєві обставини.

Труднощі через відсутність головного документа – паспорта – давалися взнаки особливо у воєнний час. Влаштуватися на роботу або ж просто засвідчити особу дорослому чоловіку без документів не вдавалося. Міграційники пояснили Павлу, що отримати паспорт громадянина України вперше після досягнення 18-річного віку можна після проведення процедури встановлення особи.

За результатами проведення процедури встановлення особи, підтвердження факту видачі свідоцтва про народження, а також перевірки факту належності особи до громадянства, 31-річний житель Драбівщини за 2 місяці отримав свою виготовлену ID-картку.

Нині Павло радить не наслідувати його, а звертатися за оформленням доку-



ментів вчасно: кожен громадянин України, який досяг 14-річного віку, зобов'язаний отримати паспорт. Послугу можна отримати у будь-якому підрозділі міграційної служби незалежно від місця проживання. За оформлення паспорта вперше адміністративний збір не справляється.

*Управління ДМС  
у Черкаській області*

## ЯК ПЕРЕВІРИТИ СТАН ГОТОВНОСТІ ДОКУМЕНТА: ПОКРОКОВА ІНСТРУКЦІЯ

Перевірити, чи готовий паспорт можна онлайн за допомогою електронного сервісу «Перевірка стану оформлення документів». Для цього треба здійснити наступні дії.

- Перейти за посиланням.
- Обрати тип документа – паспорт громадянина України (ID), паспорт для виїзду закордон тощо.
- Обрати, на підставі якого документа оформлюється новий паспорт – паспорта у формі картки, свідоцтва про народження тощо.
- Ввести серію та номер документа, на підставі якого здійснено оформлення.
- Натиснути «Знайти».

Перед вами з'явиться інформація стосовно готовності вашого паспорта.

Нагадаємо, оформити паспорт громадянина України чи закордонний паспорт

під час воєнного стану можна незалежно від місця реєстрації у будь-якому територіальному підрозділі міграційної служби у Полтавській області.

З переліком підрозділів можна ознайомитися на сайті ДМС.

Якщо виникли питання, то отримати консультацію можна за номером телефону «гарячої лінії»: (0532) 60-89-69 або на сторінці Facebook ДМС у Полтавській області.

*Управління ДМС  
у Полтавській області*



## ВІДНОВЛЕНО НАДАННЯ АДМІНІСТРАТИВНИХ ПОСЛУГ У ДВАДЦЯТИ ПІДРОЗДІЛАХ ГУ ДМС У ХАРКІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

Державна міграційна служба продовжує роботу по забезпеченню мешканців Харківської області дійсними документами. В області відкрито вже 13 підрозділів ДМС, які приймають громадян України незалежно від місця реєстрації.

Завдяки щоденній роботі міграційників Харківської області наразі відновлено роботу у деокупованому місті Ізюм і ще в дванадцяти містах області, таких як Люботин, Богодухів, Валки та Мерефа. Повний список працюючих підрозділів можна знайти на офіційному сайті ДМС <https://dmsu.gov.ua>.

Пріоритетним завданням діючих підрозділів є відновлення втрачених або знищених під час російської агресії паспортів, а також оформлення ID-картки вперше при досягненні 14-річного віку.

Працює відділ з питань громадянства, паспортизації, реєстрації та еміграції. Для вирішення питання по суті – з'ясування обставин чи має людина підстави щодо оформлення громадянства України – можна отримати консультацію за телефоном: +38 (093)715-89-00.

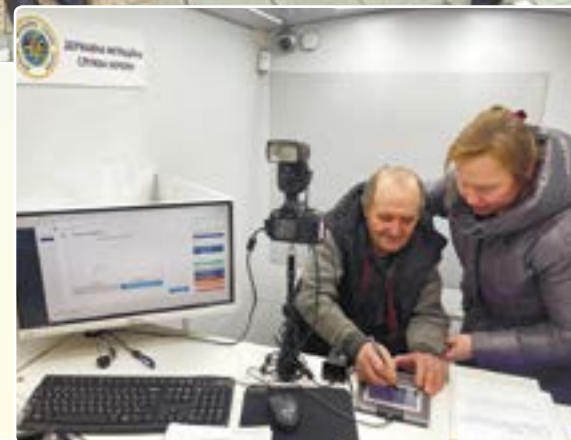
Відділ з питань тимчасового проживання іноземців та осіб без громадянства також веде прийом. Щодо консультації можна звернутись за номером: +38 (098) 282-33-53.

Міграційники наближають перемогу разом зі всією країною. В лютому цього року усьому нашому колективу вдалось здати 31,5 літра крові на потреби Сил оборони України. А в березні ми взяли участь у тренуваннях з мінної безпеки від ДСНС.

Мобільна станція ДМС також не стоїть без роботи. Нещодавно мобільний бус міграційників відвідав Хорошевський геріатричний пансіонат, який є домом для понад 300 людей похилого віку та осіб з інвалідністю. Також завдяки станції вдалось допомогти евакуйованій багатодітній сім'ї Сорокіних з селища Докучаєвське в Європу. В сім'ї 11 дітей різного віку, наймолодшій дитині лише декілька тижнів.

Наша сила в єдності, тримаймо оборону кожен на своєму фронті! Слава Україні!

*Головне управління ДМС  
у Харківській області*



### У РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ

#### РОБОЧА ЗУСТРІЧ



#### ГРОШОВА ДОПОМОГА ДЛЯ ВОЇНІВ

10 березня 2023 року в редакції газети відбулась робоча зустріч головного редактора І. П. Супруновського з волонтером благодійного фонду «Співчуття» Л. П. Шемякіним.

До зустрічі Леонід Петрович відвідав лікарню і вручив п'яти пораненим бійцям грошову допомогу.

За дорученням начальника військового госпіталю І. Супруновський передав йому подяку.



З 15 по 20 березня Головний редактор І. Супруновський відвідав Хмельницьку область. В ході поїздки провів робочу зустріч з начальником УДМСУ у Хмельницькій області Олегом Паньковим. Під час зустрічі було обговорено подальшу співпрацю між газетою та міграційною службою.

Олег Михайлович також поділився своїми враженнями про перебування на фронті, куди він добровільно пішов для захисту країни у перші дні вторгнення РФ (про це у наступному номері).

В кінці зустрічі І. Супруновський вручив О. Панькову подяку за плідну співпрацю.



#### ВРУЧЕННЯ ПОДЯКИ

Головний редактор газети І. Супруновський, за дорученням начальника військового госпіталю, вручив почесну подяку волонтеру БФ «Співчуття», заступнику Генерального директора ТЕК «Зектер» Андрію Торшину за надану благодійну допомогу у вигляді ліків і медичного обладнання.







# ДІТИ В УМОВАХ ВІЙНИ В УКРАЇНІ

Після початку повномасштабної війни в Україні біля 1 млн 800 тис. дітей виїхали з країни, ще 2 млн 500 тис. стали внутрішніми переселенцями. Щодня ці цифри збільшуються. За даними Управління Верховного комісара ООН з прав людини, в Україні щодня гинуть двоє дітей і четверо зазнають поранень. За офіційною інформацією офісу Генерального прокурора України, з 24 лютого 2022 року 461 дитина загинула, 919 дітей поранено, 380 зникли безвісти, 16 222 примусово депортовано до росії, з них 128 повернуто. Найбільше постраждало дітей у Донецькій, Харківській та Київській областях.

Цивільна інфраструктура, від якої залежать діти, продовжує зазнавати пошкоджень або руйнуватися. На тимчасово окупованих територіях загарбники примусово переводять школярів на дистанційне навчання, аби звільнити приміщення навчальних закладів для розміщення російських військових. А умови життя дітей на сході та півдні України, де проходять активні бойові дії, стають дедалі нестерпнішими.

У ЮНІСЕФ зазначили, що війна викликала гостру кризу у сфері захисту дітей, які зараз наражаються на значний ризик бути розлученими з сім'єю, можуть піддаватися жорстокому насильству або сексуальній експлуатації. Крім того, багато дітей пережили надзвичайно травматичні події і потребують безпеки, стабільності та психологічної підтримки. Як приклад можна привести роботу суботньо-недільної школи Одеського відділення ім. Адама Міцкевича Спільки поляків України (директор школи Анастасія Стрельцова-Ніколенко). Крім дітей польського товариства, у школі навчаються та можуть отримати необхідну психологічну допомогу діти дошкільного та шкільного віку, а також їхні батьки або супроводжуючі родичі – внутрішньо переміщені особи з Миколаєва, Херсону, Запоріжжя, Маріуполя, Донецької та Луганської областей. Кризовий психолог Юлія Стрельцова, керівник дитячого ансамблю «Краков'ячок», надає персональну та групову психологічну допомогу неповнолітнім та їхнім батькам або супроводжуючим особам, пораненим військовим, а також нашим воїнам – захисникам, звільненим із ворожого полону. Вона проводить індивідуальні та групові психологічні тренінги, арт-терапевтичні заняття, які не тільки благотворно впливають на емоційний стан, а й сприяють розумовому та творчому розвитку. Щотижнево у групах займаються до 20 осіб різних вікових категорій: від 8 до 12 років, від 12 до 20 років, молодь понад 20 років, дорослі та літні люди. Ще одна група вчиться малювати на полотні акриловими фарбами картини, що знімає психологічну напругу та сприяє розвитку творчого потенціалу. Кожен, хто потребує психологічної підтримки вибирає за допомогою досвідченого психолога пані Юлії необхідні форми занять. Молодша група малює свої картини, більш старші діти та молодь виготовляють окопні свічки, ляльки-мотанки, браслети-обереги для наших воїнів – захисників. Ці милі подарунки доставляються на передову, до військових частин, підіймають настрій та зігрівають серця нашим героям. Склад груп постійно змінюється, оскільки ті, хто отримав психологічну допомогу й підтримку та більше її не потребує, можуть за особистим бажанням покинути групу, а їхні місця займають новоприбулі.

Українська влада неодноразово повідомляла про факти примусової депортації українців, у тому числі дітей без батьків, до росії. Загарбники депортували



понад 2 млн жителів тимчасово окупованих територій України, серед яких кілька сотень тисяч дітей. Вони викрали й примусово вивезли до росії понад 6000 українських дітей та продовжують вчиняти цей злочин. Викрадених неповнолітніх доставляють по всій території росії у мережу так званого «перевиховання», де задіяні десятки закладів і таборів. Основна їхня мета – політичне перевиховання українських дітей, причому операція з їх викрадення та перевиховання координується російським урядом, на що виділяються значні кошти, так звані гранди. У Ростовській області майже 3 млн рублів (біля 40 тис. доларів) отримав проєкт «Допомога дітям-сиротам Донбасу». Автори заявили, що одне з його завдань – «організація патріотичного виховання дітей-сиріт, які є учнями дитбудинків ЛНР/ДНР, та членами прийомних сімей, із використанням можливостей донського козацтва». В описі проєкту автори напрому вказують, що діти проходять через «процес зміни батьківщини» і вживають термін «русский мир». Ще один схожий проєкт під назвою «До джерел» ініційовано у Белгородській області. Своїми завданнями автори називають «підвищення лояльності вимушених переселенців до політичного курсу РФ» та «створення системи духовно-морального просвітництва громадян, які прибули до міста Белгорода з України». Проєкт отримав президентський грант на 1 млн рублів (біля 13 тис. доларів).

Діти – це генофонд нашої країни, її майбутнє, тому злочини викрадення та депортації не мають термінів давності, а злочинці на чолі з «путлером» мають бути покарані Міжнародним судом ООН в Гаазі (Нідерланди). Дуже важливо й те, що це суд найвищої інстанції. Його рішення не може бути оскаржено – тільки виконане.

Треба висвітлити ще один дуже важливий аспект впливу ворога через комп'ютерні мережі на незміцнілі свідомість та психіку наших українських підлітків і молодь. Мова йде про так званий молодіжний рух ПВК «Редан». У великих містах України правоохоронці затримують десятки й сотні молодих людей, які нібито збираються для бійок у громадських місцях. Відомо про такі випадки у Києві, Харкові, Полтаві, Вінниці, Дніпрі, Івано-Франківську, Львові та Одесі. Як правило, це школярі середньої вікової групи, що вбираються

у чорний одяг із зображенням павука. Поліції вдалося вчасно зреагувати і запобігти бійкам. Більшість затриманих – неповнолітні. А свої «сходки» вони координували через чати в телеграмі. Українські правоохоронці вбачають у хуліганській моді саме російський слід. У поліції зазначали, що це спроба російських пропагандистів провести чергову інформаційно-психологічну операцію та використати дітей і підлітків для дебілізації внутрішньої ситуації в Україні. Центр стратегічних комунікацій, що діє при Міністерстві інформаційної політики, зауважив, що в Росії цей флешмоб запустили на річницю повномасштабної війни. Таким чином Кремль міг намагатися відвернути увагу від невдалої воєнної авантюри. А ще Росія намагує інструменти контролю над українською молоддю. Тут свої вагомі аргументи роз'яснення шкоди ПВК «Редан» та необхідність протидії ворожій пропаганді мають висловити у соціальних мережах, ЗМІ та навчальних закладах представники правоохоронних органів, психологи, громадські діячі, вчителі та авторитетні у молодіжному середовищі спортсмени. А відповідні служби, у свою чергу, притягнути до відповідальності творців ботоферм, які поширюють в Україні небезпечну інформацію та російські наративи.

За даними сайту МОН щодо моніторингу збитків від вторгнення росії в Україну, на сьогодні постраждали від бомбардувань та обстрілів щонайменше 3145 закладів освіти, 415 з них зруйновано повністю. Тому діти, які залишилися мешкати в Україні, а їхні навчальні заклади зруйновані, або не мають бомбосховищ, а також ті школярі, які з дорослими переїхали у більш безпечний регіон країни, евакуювалися до інших держав, за згодою батьків, можуть навчатися в своїх навчальних закладах в онлайн-режимі, а якщо вони зруйновані, то в інших, обраних ними в Україні. Серед переваг такого навчання слід визначити наступні:

- ❖ економія часу;
- ❖ можливість навчатися у будь-якому місці;
- ❖ доступність навчальних матеріалів;
- ❖ відсутність проблем пошуку навчальних посібників і матеріалів;
- ❖ вільний цілодобовий доступ до електронних ресурсів;
- ❖ мобільність;
- ❖ навчання у спокійній обстановці.

Недоліками дистанційного навчання є:

- ❖ недостатня комунікація;
- ❖ проблема ідентифікації учнів;
- ❖ нестабільність інтернет-зв'язку та погана якість комп'ютерних засобів навчання.

Ці недоліки неможливо виправити або усунути учасниками освітнього процесу. Але головне – ніхто та ніщо не може замінити живого спілкування дітей з вчителями, тому односторонньо страждає якість навчання, а отже і знання дітей, що створюватиме значні проблеми у майбутньому.

Ще є одна дуже серйозна проблема і стосується вона повернення евакуйованих дітей після війни в Україну. Чи захочуть батьки дітей та й самі діти повертатися до зруйнованих війною міст і селищ у важкій у всіх відношеннях післявоєнний період? Мабуть ніхто зараз не знає, як відповісти на це запитання. Насамперед треба зробити все для скорішої перемоги України. Немає сумнівів, що перемога обов'язково буде! А поки що необхідно збирати та впроваджувати приклади роботи педагогічних колективів, які підтримують зв'язок зі своїми учнями та їхніми батьками, як тими, що перебувають за кордоном, так і внутрішньо переміщеними, котрі

знаходяться в більш безпечних для життя регіонах нашої держави. Педагогічні колективи цих закладів ведуть активний пошук заохочення учнів повернутися до рідних шкіл, гімназій, ліцеїв. Такі приклади в Одесі є – це Одеська Маріїнська гімназія і середня загальноосвітня школа I-III ступенів № 121 – Асоційована школа ЮНЕСКО з поглибленим вивченням іноземних мов, у тому числі польської мови. У цих навчальних закладах надана можливість дітям спільно з батьками, залежно від обставин, обрати найбільш підходящу форму навчання: індивідуальну, екстернатну чи сімейну (домашню). При екстернатній і сімейній формах навчання учні навчаються самостійно, але підтримують зв'язок зі своїм навчальним закладом, проходять семестрове/річне оцінювання або атестацію. Передбачено також педагогічний патронаж – надання педагогічних послуг відповідно до вибраної форми навчання та потреб дитини. Батьки обов'язково пишуть відповідну заяву на ім'я директора навчального закладу щодо обраної форми навчання, причому для педагогічного патронажу потрібно до заяви надати оригінал документа, що підтверджує відповідні обставини, в яких перебуває дитина. Така гнучка форма навчання дає можливість учневі, за його бажання та старанності, отримати два документи про освіту – в Україні й у тій країні, яка під час війни надала йому притулок і можливість отримати середню освіту. Цей досвід перейняли багато навчальних закладів Одеси. Маємо надію, що при такому підході частина учнів рано чи пізно після закінчення війни переїде до України все ж таки повернеться продовжити навчання в нашій державі.

Користуючись нагодою, висловлюю глибоку подяку керівництву та населенню всіх європейських держав, які надають суттєву допомогу та підтримку Україні, приймаючи наших біженців. А від поляків Одещини – історичній батьківщині Польщі за неймовірну підтримку України під час війни – у міжнародній, військовій, гуманітарній та освітній сферах, політику відчинених дверей для біженців з України, завдяки якій ця держава прийняла найбільшу їхню кількість порівняно з іншими країнами Європи.

**Тетяна Белова, член НСЖУ,  
власкор газети «Міграція»**

Яка передісторія формування української державності на Кубані? Унаслідок винищення російськими військами під час російсько-турецької війни 1768-1774 років ногайських татар, які кочували на цих землях, прикубанські степи обезлюдніли. За Кючук-Кайнарджійським мирним договором 1774 року Османська імперія зреклася прав на Кримський ханат, а тим самим і на значну частину Кубані. З цього часу бере свій початок організоване царським урядом переселення на Північний Кавказ, зокрема на Кубань, українських козаків і селян. Царський уряд намагався тим самим вирішити цілий низку проблем: захистити кордони від нападу войовничих черкеських племен, зменшити соціально-економічну напругу в Україні, викликаних зубожінням козаків і селян шляхом спровадження на околиці імперії найбільш войовничого елемента козаків, водночас готуючи плацдарм для захоплення Кавказу.

Протягом 1792-1794 років на Кубань переселилися 18 207 осіб (12 645 чоловіків і 5562 жінки) – колишніх запорожців та членів їх родин. Згодом прибуло ще 7 тис. сімейних і несімейних козаків. Загалом перша хвиля переселенців на Кубань досягла понад 25 тис. осіб.

Другим етапом козацької колонізації Кубані стало переселення козаків Задунайської Січі, Катеринославського козацького війська та Усть-Дунайського Буджацького козацького війська у 1803-1810 роках. У цей період переселилося біля 8 тис. осіб.

Поряд із цим у 1809-1811 роках царський уряд вдався до масового переселення козаків колишньої Гетьманщини. 17 березня 1808 року Олександр I видав указ, яким передбачалося переселити на Кубань 25 тис. українських козаків.

За підрахунками історика Кубанського козацького війська Ф. Щербини, протягом



1821-1825 років переселилося 48 392 особи (25 627 чоловіків і 22 765 жінок).

Разом з тим, крім організованого владою переселення козаків, відбувалася стихійна міграція з України на прикубанські землі. Щорічний наплив утікачів на Кубань доходив до кількох тисяч осіб.

Попри всі заходи царського, а пізніше радянського уряду щодо асиміляції переселенців, згідно з переписом населення 1926 року, на Кубані українці становили 49,2%, росіяни – 42,7% від загальної чисельності мешканців.

Прояви українського культурного та політичного життя на Кубані почалися ще до революції 1905-1907 років. Майже відразу після заснування в Україні Революційної української партії (1900) на Кубані почала діяти її філія, яку, за пропозицією С. Петлюри, було названо Чорноморською вільною громадою. До її членів належали: С. Петлюра, який через загрозу арешту восени 1902 року приїхав із Полтави до Єкатеринодара (нині м. Краснодар), І. Ротар та М. Рябовол – пізніше голова Законодавчої ради Кубані.

Національно-культурний рух серед українців Кубані поживався після виникнення там осередків «Просвіти». Першою 25 серпня 1906 року було засновано «Просвіту» в Єкатеринодарі, яка вже незабаром мала 15 відділень. Відновила свою діяльність Кубанська військова рада. Політичне життя кубанських українців помітно активізувалося. У Новоросійську за редакцією О. Досвітнього почала виходити газета «Чорноморець» – перше україномовне видання на Кубані. Пізніше в Єкатеринодарі

## УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВНІСТЬ НА КУБАНІ



У 1918 році Законодавча рада Кубані оголосила про створення самостійної Кубанської Народної Республіки. У той час на Кубані вже тривала збройна боротьба проти більшовиків і місцеві козацькі ватажки знали про проголошення Центральною Радою IV Універсалу про незалежність України.

з'являється орган Кубанської крайової ради «Кубанський край». Загалом, починаючи з 1917 року, виходило 6 газет. Засновуються українські школи, були організовані перші українські вчительські курси. Восени Кубанська крайова рада прийняла постанову про українізацію шкіл у чорноморських станицях. 30 липня 1917 року з'їзд представників українського населення Чорноморської губернії ухвалив резолюцію про її приєднання до України.

Під впливом депутатів-українців Кубанська законодавча рада 28 січня 1918 року проголосила Кубанську Народну Республіку. 16 лютого, під час наступу на Північний Кавказ більшовиків, була проголошена самостійність Кубанської Народної Республіки, ухвалена перша тимчасова конституція. 4 грудня 1918 року надзвичайна сесія Кубанської крайової ради прийняла нову конституцію, за якою назву Кубанська Народна Республіка змінено на Кубанський Край.

За ініціативи К. Безкровного депутати-чорноморці прийняли резолюцію про прилучення Кубані на федеративних засадах до України. Щоправда, після відступу під тиском більшовицьких військ на нараді у Новочеркаську 23 червня 1918 року представників Кубанської законодавчої ради й кубанського уряду, коли вирішувалося питання вибору союзника в боротьбі з більшовиками, з десяти учасників засідання лише К. Безкровний, С. Манжула та А. Наміток проголосували за союз з Україною – більшість виступили за співпрацю з добровольчою армією генерал-лейтенанта А. Денікіна. Невдовзі, вбачаючи в українстві загрозу російській імперській ідеї, денікінці розгорнули терор проти всього українського. Українське національне життя ледь жевріло в підпіллі, на всій території Кубані не виходив жоден український часопис.

Командування добровольчої армії не стало скасовувати Кубанський військовий уряд та Кубанську раду, але зробило їх своїми маріонетками. Патріотичні настрої кубанських козаків, які навесні 1918 року повстали проти більшовиків, були використані білогвардійцями на свою користь. З козаків формувалися цілі дивізії, так що добровольча армія незабаром на 70-75% складалася з кубанців.

Однак кубанські самостійники намагалися повернути власні права. Унаслідок цього кількох із них – голову Кубанської

ради Миколу Рябовола та члена уряду Олексія Кулабухова – убили білогвардійці.

Кубанське козацтво по-своєму реагувало на тиск із боку білогвардійського командування. Коли на початку 1919-го добровольча армія вийшла за межі Кубанського краю, козаки заявили: «Не підемо за Маніч! Триматимемо тут границю!». Попри те, що кілька кубанських дивізій генерал Антон Денікін відправив під Царицину, із них почалося масове дезертирство. Свого апогею воно сягнуло наприкінці 1919 року: більшість кубанців просто кинула фронт, білогвардійці були розбиті й червона армія стрімко зайняла Дон, Кубань і Північний Кавказ.

На превеликий жаль, розрив між кубанським козацтвом і білогвардійцями вже нічого не вирішував.

З наступом червоної армії разом з Кубанською радою емігрували десятки тисяч козаків. У 1920-1930-х роках найбільш організовані громади кубанців опинилися в Сербії і Чехословаччині. Разом з тим регіон продовжував залишатися одним із місць компактного проживання українців. Згідно з переписом 1926 року, серед населення Кубанської округи українці становили 66,58% (850 985 осіб). Якщо ж врахувати українців, які проживали в інших районах колишнього Кубанського краю, що з травня 1924 року втратив адміністративну самостійність і увійшов до складу Північнокавказького Краю з центром у Ростові-на-Дону, то їхня чисельність сягала 1 412 276 осіб.

У 1920-ті роки внаслідок боротьби ко-



муністів проти козацтва як стану (розкозачення) усе місцеве населення Кубані стало селянським. Під час так званої політики розкуркулення в 1931 році у колишніх козаків-землевласників відібрали землю, а самих їх відправили на заслання до різних регіонів СРСР, де частина загинула. Загалом з Кубані було вислано 45 тис. людей. З відтоком розкозачених родин зі своїх історичних земель почалося масове переселення на колишні землі донських і кубанських козаків селян із центральної росії.

Напередодні Другої світової війни

радянська влада почала знов апелювати до козацьких традицій населення Дону та Кубані: у складі червоної армії з'явилися «козацькі» (лише за назвою) кавалерійські частини. Але служили в них не природні козаки, а звичайні призовники з територій, що колись належали козацьким військам. У 1941-1945 роках було сформовано кілька радянських «козацьких» корпусів, куди також приймали всіх підряд. Зрештою нині мало не кожен мешканець Ростовської області, Краснодарського краю або інших умовно козацьких регіонів називає себе козаком, хоч може бути зовсім іншого походження.

Водночас чимало козацьких вождів емігрували, передусім донець генерал П. Краснов і кубанець А. Шкуро, під час Другої світової війни прагнули помститися радянській владі за кривди козацтву в 1917-1930 роках. На боці Німеччини з козаків їм удалося сформувати кілька потужних козацьких з'єднань. У 1945-му ці козаки були видані союзними військами радянській владі й пізніше репресовані. Краснова, Шкура й інших козацьких вождів також захопили радянські каральні органи та пізніше стратили в Москві.



Населення Кубані внаслідок розкозачення, розкуркулення, кількох голодоморів, масових репресій, війни в 1941-1945 роках, а також цілеспрямованої політики русифікації було майже повністю позбавлене українських національних рис. Усі українці, як колишні козаки, так і селяни, під час кількох переписів були масово записані росіянами.

Лише наприкінці 1980-х років на Кубані почали з'являтися перші паростки національного відродження. У грудні 1991 року в Краснодарі було зареєстровано Товариство української культури Кубані, виникли «Чорноморська Січ», «Просвіта» (станція Старомінська), українські товариства в Сочі, Новоросійську, Горячому Ключі, Геленджіку. У різний час виходили україномовні газети «Козацьке слово», «Малиновий клин» (додаток до газети «Кубанские новости»), «Вісник Товариства української культури Кубані».

Проголошення Самостійної Кубанської Народної Республіки в 1918 році та її приєднання на федеративних засадах до України – це унікальний історичний факт, який згодом, за сприятливих обставин, можна буде використати у великій політиці.

Найімовірніше, що в результаті майбутньої поразки москви в агресивній загарбницькій війні, розв'язаній путінським режимом проти України, мапа рф поміняє свої кордони, і мрія українських націоналістів про Україну «від Сяну до Дону» стане реальністю. Вирішальну роль у цьому питанні відіграє прихильна політика українського керівництва до козацьких самостійників.

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»

# МУСУЛЬМАНИ УКРАЇНИ: ЧАС СВЯЩЕННОГО РАМАДАНА



Мусульмани використовують не сонячний, а місячний календар, дати якого залежать від змін фаз Місяця. Оскільки місячний рік коротший за сонячний приблизно на 11 діб, Рамадан щороку припадає на різні дні. Однак для мусульман це завжди дев'ятий місяць за місячним календарем. У 2023 році Рамадан починається 22 березня та закінчується 21 квітня. Але що таке Рамадан?

Мусульмани в усьому світі вірять, що Рамадан – священний місяць, оскільки це час милості Аллаха, смирення, прощення гріхів та посту. Історія говіння в цей місяць пов'язана з ниспосиланням Корану – святого Писання Ісламу – Пророку Мухаммаду. Мусульмани вірять, що Бог саме в цей місяць відкрив великому Пророку останнє одкровення, першими словами якого були:

«Читай! Ім'ям Господа твого, Який створив, створив людину зі згустку крові! Читай! І Господь твій – Найщедріший, який навчив письму пером. Навчив людину тому, чого вона не знала» (Коран, 96:1-5).

Нині в Україні проживає біля 1 млн мусульман, що складає 2% населення. За даними звіту The Future of World Religions: Population Growth Projections, до 2050 року цей показник зросте до 1,3 млн осіб, або 3,7 % населення.

Серед основних причин приросту кількості мусульман в Україні автори звіту називають високу народжуваність в мусульманській громаді (2-2,3 дитини на одну жінку), міграцію і зміну віросповідання людьми у зрілому віці.

Український центр ісламознавчих досліджень провів два соціологічних опитування про ставлення українців до Ісламу і мусульман у 2013-2014 рр. і 2015-2016 рр. Мета опитувань – з'ясувати, скільки наших співвітчизників готові жити поруч з мусульманами або голосувати за послідовників цієї релігії на виборах. У середньому за час між опитуваннями ставлення до мусульман в країні покращилося на 20-30%.

Зважаючи на те, що значна частина громадян України є мусульманами, а також на те помітне міс-

це, яке вони посідають у житті українського суспільства, з початком священного місяця українських мусульман привітав Президент України В. Зеленський:

«Починається священний для мусульман місяць Рамадан. Значна частина нашої української мусульманської громади, кримськотатарського народу змушена зустрічати Рамадан в окупації, під загрозою російських репресій та знущань у Криму, під обстрілами в інших частинах України та у боях на передовій. Не сумніваюся: ми повернемо свободу, повагу, безпеку всій нашій державі, всім громадам. І нехай сила молитви в цей священний місяць допоможе нам у очищенні України від російського безбожного зла, від тих, хто насправді не вірить ні в що і саме тому здатний на такий терор. Нехай наступний Рамадан розпочнеться у мирі та у всій вільній від росії українській землі».

Піст під час цього місяця є обов'язком для всіх здорових дорослих мусульман. Місяць Рамадан несе в собі багато мудрості: смирення душі, боротьбу з пристрастями і жаданнями, милосердя і любов до ближнього, турботу про сім'ю та духовне виховання. Окрім того, у місяці Рамадан мусульмани частіше відвідують мечеті й більш глибоко займаються духовністю, виконуючи додаткові молитви та читання Корану. Власне, вся програма Рамадану скерована на те, аби людина наприкінці цього місяця вийшла очищеною від гріховності та помилок і максимально наближеною до свого Творця.

Протягом Рамадану мусульмани не їдять, не п'ють і не курять від сходу до заходу сонця. Це є поканням за гріхи та проявом поваги до Аллаха. У цей час важливо також дотримуватися моральних принципів і уникати всяких гріхів, наприклад кривдити людей чи лукавити.

Увечері, після заходу сонця, мусульмани збираються разом на Іфтар, щоб перервати піст і поділитися їжею з ближніми. Це особливий час для сім'ї, друзів та суспільства загалом, коли всі збираються за одним столом і діляться їжею з тими, хто не має змоги її купити.

Ігор Демур

## МУСУЛЬМАНИ В УКРАЇНІ



## СІМ СПОСОБІВ ВЖИВАТИ МЕНШЕ ЦУКРУ



Якщо ви станете їсти менше солодкого, то це благотворно позначиться на вашому здоров'ї загалом. Є способи, які допоможуть вам досить швидко та легко зменшити кількість споживаного цукру.

Цукор насправді входить до складу багатьох продуктів. Тому скоротити його споживання може бути непросто. Проте можна полегшити собі цю задачу.

Уникайте солодких напоїв. Наприклад, газировок та енергетиків. Найкраще вживати воду натще щодня: це зменшить потяг до підсолоджених напоїв.

Замініть десерти корисною альтернативою. Замість цукерок їжте фрукти.

Використовуйте корисні варіанти

соусу. Шукайте соуси з низьким вмістом цукру або додавайте замість нього сік лимона, авокадо чи лайма. Також можна використовувати яблучний оцет.

Вживайте поживні закуски. Це може бути горіхове масло або хумус з овочами, цільнозернові крекери без цукру або яйця, зварені круто, з овочами.

Звертайте увагу на етикетки. При цьому вам потрібно шукати не лише власне цукор, а й інші назви. Відповідники цукру можуть позначатися як очеретяний сироп; кукурудзяний сироп із високим вмістом фруктози, декстрозу; мальтодекстрин.

Вибирайте продукти без цукру або з низьким вмістом цукру, їх пропонують багато брендів.

Відмовтеся від алкогольних напоїв. В алкоголі загалом багато калорій, а в більшості коктейлів, вин, змішаних напоїв ще й чимало цукру. Якщо ви бажаєте випити щось алкогольне, то віддайте перевагу коктейлю з газованою водою або пиву з низьким вмістом цукру.

ukrhealth.net



## 3 ПОРАДИ ДІЄТОЛОГА, ЯК ПРОЖИТИ ДОВШЕ ЗА ДОПОМОГОЮ ДІЄТИ

Наша дієта та спосіб життя є найпопулярнішими інструментами для здоров'я, краси та довголіття.

На наше здоров'я можуть негативно впливати різні чинники, але коли справа доходить до лікування та профілактики, адекватною відповіддю завжди є здорове, збалансоване харчування.

Дієта, яка підтримує здорове старіння всередині та зовні, повинна оптимізувати споживання поживних речовин, щоб забезпечити їх достатню кількість для забезпечення всіх функцій організму.

### Їжте достатньо білка

Білок постачає будівельні блоки для усіх процесів, що відбуваються в організмі. Він містить амінокислоти, з яких складаються наші гормони, ферменти, імунна система та структурні тканини. Після 40 років м'язова маса починає зменшуватися, а її втрата безпосередньо пов'язана з погіршенням здоров'я та самопочуття у пізнішому віці.

Регулярно споживайте білок для підтримки м'язової маси, вживаючи високоякісне органічне м'ясо, рибу, яйця та молочні продукти або вимочені чи пропущені боби і сочевицю, а також різні горіхи та насіння. Під час кожного вживання їжі не забувайте про порцію білка.

### Дотримуйтесь дієти, багатой на барвисті цілісні продукти

Антиоксиданти – це поживні речовини, які захищають як шкіру, так і внутрішні органи від руйнівної дії старіння.

Продукти, багаті на антиоксиданти, включають барвисті фрукти та овочі, особливо ягоди, гранат, яблуко та червону цибулю, зелений чай, темний шоколад, овочі сімейства хрестоцвітних, боби.

### Зосередьтеся на поживних речовинах, необхідних для здоров'я шкіри

Ми всі хочемо старіти витончено як зовні, так і всередині. Поживні речовини, які особливо допомагають зробити шкіру здоровою та сяючою, включають вітаміни А, С та Е, біотин, цинк, селен, жири омега-3 та колаген.

Барвисті фрукти, перець і помідори багаті на антиоксиданти та вітамін С, а вітамін Е найкраще отримувати з горіхів, соняшникового насіння, авокадо та оливкової олії.

Найкращими джерелами вітаміну А та амінокислот, що покращують зовнішній вигляд, є продукти тваринного походження, такі як органічні молочні продукти, яйця, м'ясо травоядних тварин, м'ясні субпродукти та бульйон з кісток.

ukrhealth.net

## ДЛЯ ПОЛІПШЕННЯ ІМУНІТЕТУ ВЧЕНІ ПОРАДИЛИ ПОМЕНШЕ СИДІТИ У СОЦМЕРЕЖАХ

Вчені з Університету Суонсі заявили, що скорочення часу використання соціальних мереж може покращити загальний стан здоров'я, зокрема імунітет. Це також сприятливо позначається на психіці.

В експерименті вчених брали участь 50 осіб віком від 20 до 25 років. Вони проходили опитування та надавали щотижневі звіти про використання ними соціальних мереж. Одну з груп учасників попросили скоротити час у соціальних мережах хоча б на 15 хвилин.

Виявилося, що за три місяці у них на 15% поліпшилася імунна функція. Такий висновок було зроблено згідно за їхніми самостійними звітами. Учасники стали



рідше хворіти на застуду, грип, у них стало рідше з'являтися бородавки, а також на 50% покращилася якість сну і на 30% зменшилася кількість симптомів депресії. З'ясувалося, що учасники експерименту скоротили використання соцмереж на 40 хвилин, зважаючи на рекомендації.

ukrhealth.net

## СПОРТ



## ЗБІРНА УКРАЇНИ ПРОГРАЛА АНГЛІЇ НА СТАРТІ ВІДБОРУ ЄВРО-2024

Національна збірна України з футболу 26 березня провела свій перший поєдинок у кваліфікації Чемпіонату Європи. Українці зустрілися на футбольному полі з командою Англії, однак не отримали перемоги.

Матч закінчився перемогою британців – у ворота української команди ще у першому таймі прилетіли два м'ячі. Відзначилися Гаррі Кейн та Букайо Сака на 37-й та 40-й хвилині, відповідно.

Після гри виконавач обов'язків головного тренера Руслан Ротань, взяв участь у післяматчевій пресконференції, де оцінив підсумковий результат команди. Ротань наголосив, що команді не вистачи-

ло терпіння у першому таймі, щоб піти на перерву у грі з Англією із нічийним результатом. Попри це, в. о. тренера вважає: поєдинком проти англійців команда довела, що має майбутнє.

Наразі у групі, до якої потрапила Україна, наступна кількість очок серед команд: Англія – 6, Північна Македонія – 3, Італія – 0, Мальта – 0, Україна – 0.

Найближчі поєдинки збірна України проведе з Північною Македонією (16 червня) та Мальтою (19 червня).

Нагадаємо, з березня 2023 року по березень 2024 року буде проходити відбір на Євро-2024. У цей період буде визначено 24 збірних для участі в основній стадії Чемпіонату. Загалом гратимуть 53 країни.

football.ua

### Турнірна таблиця

№	ГРУПА С	І	В	Н	П	Г	ОЧ.
1.	Англія	2	2	0	0	4:1	6
2.	Північна Македонія	1	1	0	0	2:1	3
3.	Італія	1	0	0	1	1:2	0
4.	Мальта	1	0	0	1	1:2	0
5.	Україна	1	0	0	1	0:2	0



## ЗБІРНА УКРАЇНИ З КАРАТЕ ЗАВОЮВАЛА ІСТОРИЧНЕ «ЗОЛОТО» НА ЧЕМПІОНАТІ ЄВРОПИ

У фіналі українці перемогли французів. Збірна України з карате виграла «золото» у командних змаганнях з чоловічого куміте на Чемпіонаті Європи-2023.

Нашу команду представляли: Станіслав Горуна, Валерій Чоботар, Різван Талібов, Андрій Заплітний, Андрій Торошанко, Валерій Сонних та Костянтин Цимбал.

У півфінальному поєдинку «синьо-жовті» впоралися з командою Хорватії (12:6), а в фіналі українці виграли у збірної Франції з рахунком 3:2.

Чоловіча збірна України вперше в історії виступила в фіналі Чемпіонату Європи з карате. До цього українські каратисти чотири рази вигравали «бронзу» в командному куміте (2017-го, 2018-го, 2021-го та 2022 року). Тож ця золота нагорода є історичною для нашої команди.

Загалом на Євро-2024 з карате Україна завоювала три індивідуальні нагороди: Анжеліка Терлога (до 55 кг) та Андрій Заплітний (до 75 кг) виборили «золото», а Аніта Серьогіна (до 61 кг) виграла «срібло».

xsport.ua

